

CA1
Z
P71

Government
of Canada



Gouvernement
du Canada

3 1761 115543027

Preliminary
Financial
Statements

for the
fiscal year ended

March 31, 1983

(Including the standard summary
statement covering the supple-
mentary period.)

le 31 mars 1983

(Y compris un état sommaire
uniforme pour la période sup-
plémentaire.)

The Honourable Charles Lapointe
Receiver General for Canada

L'honorable Charles Lapointe
Receveur général du Canada



Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115543027>

This statement is prepared by the Government of Canada Banking and Accounting Branch of the Department of Supply and Services. Any inquiries should be addressed to the:

Director,
Central Accounting and
Control Division,
Government of Canada Banking and
Accounting Branch,
10th Floor, Core A2,
Place du Portage, Phase III,
11 Laurier Street,
Hull, Quebec.
K1A 0S5
Canada.

Cet état financier est compilé par la Direction de la gestion bancaire et de la comptabilité du gouvernement du Canada du ministère des Approvisionnements et Services. Toutes questions doivent être acheminées au:

Directeur,
Division de la comptabilité centrale
et du contrôle,
Direction de la gestion bancaire et de la
comptabilité du gouvernement du Canada,
10^e plancher, noyau A2
Place du Portage, Phase III,
11 rue Laurier,
Hull, Québec.
K1A 0S5
Canada.

TABLE OF CONTENTS

	<u>PAGE</u>
Table I - Summary Statement of Transactions	1
Table II - Detailed Statement of Transactions	2
Table III - Preliminary Statement of Revenue and Expenditure	8
Table IV - Preliminary Statement of Assets and Liabilities	18
Table V - Gross Transactions in Certain Non-Budgetary Accounts	20
Additional information on items in the preliminary Financial Statements	21

NOTE

The Preliminary Financial Statements of the Government of Canada for the fiscal year ended March 31, 1983 include a Summary of Transactions covering a supplementary period after the end of March. During this period payments are made to discharge debts due and payable, accounts are charged for debts incurred but not paid during the fiscal year, cash in transit is recorded and final adjustments are made.

TABLEAU DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
Tableau I - État sommaire des opérations	1
Tableau II - État détaillé des opérations	2
Tableau III - État préliminaire des revenus et dépenses	8
Tableau IV - État préliminaire de l'actif et du passif	18
Tableau V - Opérations brutes dans certains comptes non-budgétaires	20
Information additionnelle se rapportant aux états financiers préliminaires	21

NOTE

Les états financiers préliminaires du gouvernement du Canada pour l'année financière terminée le 31 mars 1983 contiennent un Sommaire des opérations portant sur une période supplémentaire, c'est-à-dire la période de mars. Au cours de cette période, des paiements sont effectués pour libérer des dettes dues, des dettes contractées mais non payées durant l'année financière sont imputées aux comptes, des fonds en transit sont inscrits et des rajustements définitifs sont effectués.

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

TABLE 1 - SUMMARY STATEMENT OF TRANSACTIONS

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU 1 - ÉTAT SOMMAIRE DES OPÉRATIONS

(in millions of dollars - en millions de dollars)

	SUPPL. 1983	PERIOD-PÉRIODE SUPPL. 1982	YEAR TO DATE-A CE JOUR 1982-83	YEAR TO DATE-A CE JOUR 1981-82
I. BUDGETARY TRANSACTIONS				
Revenue.....	1,451	219	55,126	54,068
Expenditure.....	4,464	2,911	79,465	67,674
Surplus (+) or Deficit (-).....	- 3,013	- 2,692	- 24,339	- 13,606
II. NON BUDGETARY TRANSACTIONS (source + requirement -)				
Loans, investments and advances.....	+ 1,199	+ 178	- 220	- 1,239
Specified purpose accounts.....	+ 1,012	+ 1,745	- 221	+ 4,345
Other transactions.....	+ 958	+ 695	+ 1,524	+ 2,169
Net source (+) or requirement (-).....	+ 3,169	+ 2,618	+ 1,083	+ 5,275
Financial requirements (excluding foreign exchange).....	+ 156	- 74	- 23,256	- 8,331
III. FOREIGN EXCHANGE TRANSACTIONS (source + requirement -).....				
Total financial requirements.....	+ 154	- 49	- 24,432	- 8,678
IV. UNMATURED DEBT TRANSACTIONS (source + requirement -).....				
Change in Cash Balance (increase + decrease -).....	- 160	+ 11	+ 22,391	+ 9,367
V. CASH BALANCE AT END OF PERIOD.....			4,579	6,620

Notes appear on page 21

Les notes explicatives figurent à la page 21

(in millions of dollars - en millions de dollars)

SUPPL. PERIOD-PÉRIODE SUPPL.	YEAR TO DATE-A CE JOUR		
1983	1982		
		1982-83	1981-82

I. BUDGETARY TRANSACTIONS

<u>Revenue</u>
Tax revenue -
Income Tax -
Personal.....
Corporation.....
Non-resident.....
Petroleum and gas revenue tax.....
Excise taxes and duties -
Sales tax.....
Customs import duties.....
Excise duties.....
Special excise tax - Gasoline.....
Oil export charges (See note 2).....
Natural gas and gas liquids tax.....
Other taxes.....
Special petroleum compensation charges.....
Other tax revenue.....

Total tax revenue.....
(See note 4).....

Non-tax revenue -
Return on investments -
Bank of Canada.....
Canada Mortgage and Housing Corporation.....
Interest on bank deposits.....
Farm Credit Corporation.....
Exchange Fund Account.....
Other return on investments.....
Premium and Discount on Exchange.....
Other non-tax revenue.....

Total non-tax revenue.....

TOTAL REVENUE (See note 7).....

I. OPÉRATIONS BUDGÉTAIRES

<u>Recettes</u>				
Recettes fiscales -				
Impôt sur le revenu -				
Particuliers.....	- 252	21	26,330	24,046
Sociétés.....	523	- 26	7,139	8,118
Non-résidents.....	10	19	998	1,018
Recettes pétrolières et gazières.....	187	20	1,960	864
	468	34	36,427	34,046
Taxes et droits d'accise -				
Taxes de vente.....	326	196	5,894	6,185
Droits de douane à l'importation.....	151	49	2,831	3,439
Droits d'accise.....	59	10	1,274	1,175
Taxe d'accise spéciale - Essence.....	14	34	408	436
Redevances d'exportation sur le pétrole (Voir note 2).....	12	- 443	392	519
Taxe sur le gaz naturel et les liquides du gaz.....	60	117	1,264	998
Autres taxes.....	33	14	685	564
	655	- 23	12,748	13,316
Redevances spéciales d'indemnisation pétrolière.....	...	...	...	473
Autres recettes fiscales.....	19	20	132	120
Total des recettes fiscales (Voir note 4).....	1,142	31	49,307	47,955
Recettes non fiscales -				
Produits de placements-				
Banque du Canada.....	1	...	1,879	1,853
Société canadienne d'hypothèques et de logement.....	41	- 1	892	872
Intérêts des dépôts bancaires.....	3	...	433	701
Société du crédit agricole.....	...	1	346	285
Compte du fonds des changes.....	...	...	812	763
Autres produits de placements.....	168	127	658	621
	213	127	5,020	5,095
Pertes et bénéfices sur change.....	10	- 41	10	*
Autres recettes non fiscales.....	86	102	789	1,018
Total des recettes non fiscales.....	309	188	5,819	6,113
TOTAL DES RECETTES (Voir note 7).....	1,451	219	55,126	54,068

(in millions of dollars - en millions de dollars)

	SUPPL. 1983	PERIOD-PÉRIODE 1982	YEAR TO DATE-A CE JOUR 1982-83	YEAR TO DATE-A CE JOUR 1981-82
Expenditure:				
Agriculture.....	77	86	1,010	1,142
Canada Post Corporation (See note 7).....	39	118	290	672
Communications.....	35	44	1,576	1,134
Employment and Immigration - Canada Employment and Immigration Commission.....	338	165	3,522	2,200
Other.....	338	165	3,530	2,209
Energy, Mines and Resources - Petroleum Compensation.....	19	-	271	-
Other.....	525	118	3,082	972
External Affairs - Canadian International Development Agency.....	508	-	153	2,933
Other.....				1,398
Finance - Public Debt.....	196	304	16,971	15,168
Fiscal Transfer Payments.....	8	-	24	5,390
Other.....	11	13	128	121
Indian Affairs and Northern Development.	215	293	22,489	19,824
Industry, Trade and Commerce.....	150	137	1,681	1,507
National Defence.....	95	207	1,108	814
National Health and Welfare - Hospital insurance, medical care and extended health care services.....	503	651	6,992	6,028
Canada Assistance Plan Payments.....				
Family Allowance Payments.....				
Old Age Security Payments.....				
Other.....				
National Revenue.....	36	35	900	816
Public Works.....	60	135	2,669	2,192
Regional Economic Expansion.....	108	74	545	661
Secretary of State - Official Languages.....	102	95	201	196
Education Support.....	4	13	1,677	1,730
Other.....	17	60	336	288
Solicitor General.....	123	168	2,214	2,214
Transport.....	86	75	1,319	1,184
Veterans Affairs.....	270	239	2,908	2,292
Other departmental expenditures.....	20	18	1,283	1,140
Provision for valuation (See note 8).....	51	202	3,386	2,942
Provision pour l'évaluation (Voir note 8).....	1,400	200	1,400	200
TOTAL EXPENDITURE (See note 7).....	4,464	2,911	79,465	67,674
SURPLUS (+) OR DEFICIT (-).....	3,013	- 2,692	- 24,339	- 13,606

(in millions of dollars - en millions de dollars)

SUPPL. PERIOD-PÉRIODE SUPPL.	YEAR TO DATE-A CE JOUR		
1983	1982	1982-83	1981-82

III. NON-BUDGETARY TRANSACTIONS
(source + requirement -)**II. OPÉRATIONS NON BUDGÉTAIRES**
(source + besoin -)Loans, investments and advances

Crown corporations and agencies -
Lending institutions -
Canada Deposit Insurance Corporation...
Canada Mortgage and Housing
Corporation.....
Export Development
Corporation.....
Farm Credit Corporation.....
Federal Business Development Bank.....

All other Crown corporations and
agencies -
Air Canada.....
Atomic Energy of Canada Limited.....
Canadian National Railway
Company.....
Petro-Canada.....
Other.....

Other loans, investments and advances -
Provincial and territorial
governments.....
National Governments including
developing countries.....
International organizations
(subscriptions less notes payable).....
Veterans' Land Act
Fund advances less
allowance for
conditional benefits.....
Government controlled corporations.....
Private sector enterprises.....
Other.....

Allowance for valuation
(See note 8).....

TOTAL LOANS, INVESTMENTS AND
ADVANCES.....

Prêts, dotations en capital et avances

Sociétés et organismes de la Couronne - Institutions de crédit - Société d'assurance-dépôts du Canada... Société canadienne d'hypothèques et de logement..... Société pour l'expansion des exportations..... Société du crédit agricole..... Banque fédérale de développement.....	+ 60	- 200
- 42	...	- 30	- 199	
- 4	- 4	- 70	+ 4	
- 1	+ 5	- 395	- 348	
- 59	- 12	+ 46	+ 125	
- 106	- 11	- 389	- 618	
Autres sociétés et organismes de la Couronne -				
Air Canada.....	...	+ 16	+ 15	
Energie atomique du Canada Limitée.....	+ 2	+ 6	+ 3	
Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada.....	...	- 2	- 41	
Petro-Canada.....	...	...	- 457
Autres.....	- 81	+ 6	- 295	
- 79	+ 10	- 774	- 454	
Autres prêts, dotations en capital et avances -				
Gouvernements provinciaux et territoriaux.....	- 76	+ 5	- 41	+ 16
Gouvernements nationaux y compris les pays en voie de développement.....	- 6	- 6	- 242	- 257
Organismes internationaux (souscriptions moins effets à payer).....	- 32	- 18	- 211	- 167
Avances à la caisse de la Loi sur les terres destinées aux anciens comba- tants, non compris la provision pour prestations conditionnelles.....	+ 28	+ 30
Sociétés contrôlées par l'Etat.....	+ 88	...	+ 30	*
Entreprises du secteur privé.....	+ 3	+ 1	*	+ 14
Autres.....	+ 7	- 3	- 21	- 3
- 18	- 21	- 457	- 387	
Provision pour l'évaluation (Voir note 8).....				
+ 1,400	+ 200	+ 1,400	+ 200	

TOTAL DES PRÊTS, DOTATIONS EN CAPITAL ET
AVANCES.....

+ 1,199 + 178 - 220 - 1,239

Specified purpose accounts

Unemployment Insurance Account.....
Canada Pension Plan Account.....
Superannuation accounts.....
Government Annuities Account.....
Provincial tax collection agreements
accounts.....
Canadian Ownership
Account -
Special charges and taxes.....
Less: Investments.....
Net.....
Miscellaneous deposit and trust
accounts.....
Other specified purpose accounts.....

Comptes pour fins déterminées

Compte d'assurance-chômage.....	+ 116	+ 125	- 3,289	- 15
Compte du régime de pensions du Canada....	- 10	- 16	+ 165	+ 170
Comptes de pension de retraite.....	+ 197	+ 251	+ 3,483	+ 3,014
Compte des rentes sur l'Etat.....	+ 78	+ 80	- 22	- 21
Comptes des accords de perception fiscale avec les provinces.....	+ 499	+ 570	- 384	- 55
Compte d'accroissement du taux de propriété canadienne -				
Redevances et taxes spéciales.....	+ 62	+ 66	+ 889	+ 786
Moins: Investissements.....	- 45	- 66	- 898	- 711
Net.....	+ 17	...	- 9	+ 75
Comptes divers de dépôts et de fiducie.....	+ 108	+ 729	- 223	+ 1,128
Autres comptes pour fins déterminées.....	+ 7	+ 6	+ 58	+ 49

TOTAL DES COMPTES POUR FINS DÉTERMINÉES....

+ 1,012 + 1,745 - 221 + 4,345

TOTAL SPECIFIED PURPOSE ACCOUNTS.....

(in millions of dollars - en millions de dollars)

SUPPL. PERIOD-PÉRIODE SUPPL.	YEAR TO DATE-A CE JOUR
1983	1982

1982-83	1981-82
---------	---------

<u>Other Transactions</u>		<u>Autres opérations</u>			
Cash in transit.....	-	Fonds en transit.....	-	736	+ 16
Interest & matured debt.....	+	Intérêts et dette échue.....	+	1,617	+ 1,933
Accounts payable.....	+	Comptes à payer.....	+	435	+ 178
Outstanding cheques and warrants.....	+	Chèques et mandats en circulation.....	+	206	+ 29
Miscellaneous.....	-	Divers.....	+	2	+ 13
TOTAL OTHER TRANSACTIONS.....	+	TOTAL AUTRES OPÉRATIONS.....	+	1,524	+ 2,169
NET NON-BUDGETARY TRANSACTIONS.....	+	OPÉRATIONS NON BUDGÉTAIRES NETTES.....	+	1,083	+ 5,275
<u>III. FOREIGN EXCHANGE TRANSACTIONS</u> (source + requirement -)		<u>III. OPÉRATIONS DE CHANGE</u> (source + besoin -)			
Exchange Fund Account - Advances.....	+	Compte du Fonds des changes - Avances.....	+	1,989	- 237
International Monetary Fund - Subscriptions.....	+	Fonds monétaire international - Souscriptions.....	+	64	+ 182
Less:		Moins:		1,925	- 56
International Monetary Fund -		Fonds monétaire international -			
Notes payable.....	-	Effets à payer.....	-	44	- 3
Special Drawing Rights.....	-	Droits de tirage spéciaux.....	-	24	- 70
Unmatured debt payable in foreign currencies.....	-	Dette non échue à payer en devises étrangères.....	-	68	- 73
TOTAL FOREIGN EXCHANGE TRANSACTIONS.....	-	TOTAL DES OPÉRATIONS DE CHANGE.....	-	817	- 219
	-		-	1,176	- 347
<u>IV. UNMATURED DEBT TRANSACTIONS</u> (source + requirement -)		<u>IV. OPÉRATIONS SUR LA DETTE NON ÉCHUE</u> (source + besoin -)			
Marketable bonds.....	-	Obligations négociables.....	-	4,988	+ 3,001
Canada savings bonds.....	-	Obligations d'épargne du Canada.....	-	7,663	+ 9,166
Special non-marketable bonds issued to the Canada Pension Plan Investment Fund.....	-	Obligations spéciales non négociables détenues par le Fonds de placement du régime de pensions du Canada.....	....	17	+ 17
Treasury bills.....	-	Bons du Trésor.....	....	9,750	- 2,395
Notes and loans payable in foreign currencies.....	-	Effets et prêts à payer en devises étrangères.....	-	703	- 585
Less:		Moins:		23,127	+ 9,204
Government's holdings of unmatured debt -		Dette non échue détenue par le gouvernement -			
Marketable bonds.....	+	Obligations négociables.....	+	110	- 15
Canada savings bonds held on account of employees.....	-	Obligations d'épargne du Canada détenues pour le compte du personnel.....	-	6	- 24
Special non-marketable bonds issued to the Canada Pension Plan Investment Fund.....	-	Obligations spéciales non négociables détenues par le Fonds de placement du régime de pensions du Canada.....	....	1	- 17
Transactions in unmatured debt payable in foreign currencies.....	-	Opérations de la dette non échue à payer en devises étrangères.....	-	17	- 17
TOTAL UNMATURED DEBT TRANSACTIONS PAYABLE IN CANADIAN CURRENCY.....	-	TOTAL DES OPÉRATIONS DE LA DETTE NON ÉCHUE A PAYER EN DOLLARS CANADIENS.....	-	817	+ 219
	-		-	730	+ 183
	-		-	22,391	+ 9,367

(in millions of dollars - en millions de dollars)

	1983	1982
	at March 31	at March 31
	au 31 mars	au 31 mars

V. CASH BALANCE AT END OF PERIOD	V. ENCAISSE EN FIN DE PÉRIODE	
In Canadian dollars.....	En dollars canadiens.....	4,192
In foreign currencies.....	En devises étrangères.....	387
TOTAL CASH BALANCE.....	TOTAL DE L'ENCAISSE.....	4,579
		6,540
		80
		6,620

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

TABLE III - PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1983

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU III - ÉTAT PRÉLIMINAIRE DES REVENUS ET DÉPENSES
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1983(in millions of dollars)
(en millions de dollars)

1982-83 1981-82

REVENUE

Tax revenue -
Income Tax -
Personal.....
Corporation.....
Non-resident.....
Petroleum and gas revenue tax.....
Excise taxes and duties -
Sales tax.....
Customs import duties.....
Excise duties.....
Special excise tax - Gasoline.....
Oil export charges.....
Natural gas and gas liquids tax.....
Other taxes.....
Special petroleum compensation charges.....
Other tax revenue.....

Total tax revenue

(See note 4).....

RECETTES

Recettes fiscales -
Impôt sur le revenu -
Particuliers.....
Sociétés.....
Non-résidents.....
Recettes pétrolières et gazières.....
Taxes et droits d'accise -
Taxes de vente.....
Droits de douane à l'importation.....
Droits d'accise.....
Taxe d'accise spéciale - Essence....
Redevances d'exportation sur le pétrole...
Taxe sur le gaz naturel et les liquides du gaz.....
Autres taxes.....
Redevances spéciales d'indemnisation pétrolière.....
Autres recettes fiscales.....

Total des recettes fiscales

(Voir note 4).....

49,307 47,955

Non-tax revenue -

Return on investments -
Bank of Canada.....
Canada Mortgage and Housing Corporation.....
Interest on bank deposits.....
Farm Credit Corporation.....
Exchange Fund Account.....
Other return on investments.....

Refunds of previous years'

expenditures.....
Services and service fees.....
Privileges, licences and permits.....
Proceeds from sales.....
Bullion and coinage.....
Premium and discount on exchange.....
Other non-tax revenue.....

Total non-tax revenue.....

TOTAL REVENUE (See note 7).....

Recettes non fiscales -

Produits de placements -
Banque du Canada.....
Société canadienne d'hypothèques et de logement.....
Intérêts des dépôts bancaires.....
Société du crédit agricole.....
Compte du Fonds des changes.....
Autres produits de placements.....

Recouvrement de dépenses d'exercices précédents.....

Services et honoraires de service.....
Priviléges, licences et permis.....
Produit de ventes.....
Lingots et monnaies.....
Perdes et bénéfices sur change.....
Autres recettes non fiscales.....

Total des recettes non fiscales.....

5,819 6,113

TOTAL DES RECETTES (Voir note 7).....

55,126 54,068

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

TABLE III - PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1983 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU III - ÉTAT PRÉLIMINAIRE DES REVENUS ET DÉPENSES
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1983 - Suite(in millions of dollars)
(en millions de dollars)

1982-83 1981-82

EXPENDITURE	DÉPENSES		
Agriculture -	Agriculture -		
Administration.....	Administration.....	45	40
Agri-Food Development -	Développement du secteur agro-alimentaire -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	211	167
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	20	12
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	496	705
Agri-Food Regulation and Inspection -	Réglementation et inspection agro-alimentaire -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	171	140
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	7	4
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	3	21
Racetrack Supervision Revolving Fund.....	Fonds renouvelable de la surveillance des hippodromes.....	1	*
Canadian Grain Commission.....	Commission canadienne des grains.....	35	31
		989	1,120
Canadian Dairy Commission.....	Commission canadienne du lait.....	6	4
Canadian Livestock Feed Board -	Office canadien des provendes -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	1	1
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	14	17
		15	18
		1,010	1,142
Communications -	Communications -		
Communications -	Communications -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	139	100
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	26	19
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....		22
Government Telecommunications Agency Revolving Fund.....	Fonds renouvelable de l'Agence des télécommunications gouvernementales.....	-	2
Arts and Culture -	Arts et culture -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	7	7
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	22	25
Payments to the Canada Post Corporation.....	Versements à la Société canadienne des postes.....	307	...
		499	175
Canada Council.....	Conseil des Arts du Canada.....	60	53
Canadian Broadcasting Corporation -	Société Radio-Canada -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	674	599
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	64	60
Payment for working capital.....	Paiement pour le fonds de roulement.....	7	6
		745	665
Canadian Film Development Corporation.....	Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne.....	4	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission.....	Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes.....	22	20
National Arts Centre Corporation.....	Corporation du Centre national des Arts.....	16	14
National Film Board -	Office national du film -		
National Film Board Revolving Fund - Operating Loss.....	Fonds renouvelable de l'Office national du film - Déficit de fonctionnement.....	53	48
National Film Board Revolving Fund.....	Fonds renouvelable de l'Office national du film.....	-	1
		52	50
National Library.....	Bibliothèque nationale.....	26	22
National Museums of Canada -	Musées nationaux du Canada -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	53	50
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	9	9
		62	59
Public Archives.....	Archives publiques.....	34	29
Social Sciences and Humanities Research Council -	Conseil de recherches en sciences humaines -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	5	4
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	51	42
		56	46
		1,576	1,134

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

TABLE III - PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1983 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU III - ÉTAT PRÉLIMINAIRE DES REVENUS ET DÉPENSES
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1983 - Suite(in millions of dollars)
(en millions de dollars)

1982-83 1981-82

EXPENDITURE - Continued	DÉPENSES - Suite		
Consumer and Corporate Affairs -	Consommation et Corporations -		
Department -	Ministère -		
Program Expenditures.....	Dépenses du programme.....	113	94
Metric Commission - Operating Expenditures.....	Commission du système métrique - Dépenses de fonctionnement.....	9	9
Metric Commission - Contributions.....	Commission du système métrique - Contributions.....	11	8
Contributions under the Urea Formaldehyde Foam Insulation Assistance Program.....	Contribution aux termes du programme d'aide relatif à la mousse isolante d'urée-formaldehyde,.....	27	...
		160	111
Standards Council of Canada.....	Conseil canadien des normes.....	6	5
Restrictive Trade Practices Commission.....	Commission sur les pratiques restrictives du commerce.....	1	2
		167	118
Canada Post Corporation - Operating deficit (See note 7).....	Société canadienne des postes - Déficit d'opération (Voir note 7).....	290	672
Payment to Canada Post Corporation for special purposes.....	Paiement à la Société canadienne des postes à des fins spéciales.....	...	...
		290	672
Economic Development - Ministry of State.....	Développement économique - Département d'État.....	11	6
Northern Pipeline Agency.....	Administration du pipe-line du Nord.....	7	7
		18	13
Employment and Immigration - Administration.....	Emploi et Immigration - Administration.....	5	6
Canada Employment and Immigration Commission - Administration.....	Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada - Administration.....		
Employment and Insurance - Operating expenditures.....	Emploi et assurance - Dépenses de fonctionnement.....	26	25
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	584	506
Government's contribution to the Unemployment Insurance Account.....	Contribution de l'État au Compte d'assurance-chômage.....	650	521
Government's contribution in respect of Fishermen's Benefits.....	Contribution de l'État au titre des prestations versées aux pêcheurs.....	2,034	957
Immigration - Program expenditures.....	Immigration - Dépenses du programme.....	114	90
Annuities.....	Rentes.....	111	98
Immigration Appeal Board.....	Commission d'appel de l'immigration.....	3	3
		3,522	2,200
		3	3
		3,530	2,209
Energy, Mines and Resources - Administration.....	Énergie, Mines et Ressources - Administration.....	19	17
Energy -	Énergie -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	112	84
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	...	2
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	72	94
Payments to refiners and other persons who import crude oil and petroleum products (see Note 3).....	Paiements à des raffineurs et à d'autres personnes qui importent du pétrole brut et des produits pétroliers (Voir note 3).....	562	3,456
Petroleum Compensation Revolving Fund (see Note 3).....	Fond renouvelable d'indemnisation pétrolière (Voir note 3).....	- 398	- 3,054
Petroleum Compensation Program (see Note 3).....	Programme d'indemnisation pétrolière (Voir note 3).....	- 313	...
Payment to Alberta in respect of the maintenance of domestic oil price.....	Paiement à l'Alberta relativement au maintien du prix du pétrole canadien.....	...	24
Canadian Home Insulation Program.....	Programmes d'isolation thermique des résidences canadiennes.....	224	144
Canada Oil Substitution Program.....	Programme canadien de remplacement du pétrole.....	164	141
Petroleum Incentives Program.....	Programme d'encouragement du secteur pétrolier.....	1,809	...
Payments to Interprovincial Pipe Line Limited.....	Paiements à l'Interprovincial Pipe Line Limited.....	8	...

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

TABLE III - PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1983 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU III - ÉTAT PRÉLIMINAIRE DES REVENUS ET DÉPENSES
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1983 - Suite(in millions of dollars)
(en millions de dollars)

1982-83 1981-82

EXPENDITURE - Continued	DÉPENSES - Suite		
Energy, Mines and Resources (Continued) -	Energie, Mines et Ressources (suite) -		
Minerals and Earth Sciences -	Minéraux et sciences de la Terre -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	197	163
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	28	11
		2,484	1,082
Atomic Energy Control Board.....	Commission de contrôle de l'énergie atomique.....	16	15
Atomic Energy of Canada Limited -	Énergie atomique du Canada Limitée -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	285	255
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	30	29
		315	284
National Energy Board.....	Office national de l'énergie.....	20	17
Petro-Canada -	Petro-Canada -		
Payment to Petro-Canada in respect of Canada's share of expenditures incurred by Alsands Energy Ltd.....	Paiement à Petro-Canada à l'égard de la part du Canada aux dépenses engagées par Alsands Energy Ltd.....	2	...
Payment to Petro-Canada to reimburse an advance to Canertech Inc.....	Paiement à Petro-Canada en remboursement d'une avance de fonds à Canertech Inc....	25	...
Payment to Petro-Canada to maintain the Imperial Oil Ltd Cold Lake Project.....	Paiement à Petro-Canada pour assurer la continuité du projet de Cold Lake de la Compagnie pétrolière impériale Limitée...	50	...
Payment to Petro-Canada International Assistance Corporation.....	Paiement à la Société Petro-Canada pour l'assistance internationale.....	21	...
		98	...
		2,933	1,398
Environment -	Environnement -		
Administration.....	Administration.....	43	37
Environmental Services -	Services de l'environnement -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	324	288
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	32	23
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	131	68
Parcs Canada -	Parcs Canada -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	186	162
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	101	100
		817	678
External Affairs -	Affaires extérieures -		
Canadian Interests Abroad -	Intérêts du Canada à l'étranger -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	426	372
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	47	41
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	116	116
Passport Office Revolving Fund.....	Fonds renouvelable du Bureau des passeports.	1	1
World exhibitions.....	Expositions universelles.....	2	2
		590	530
Canadian International Development Agency -	Agence canadienne de développement international -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	51	49
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	882	754
		933	803
International Development Research Centre.....	Centre de recherches pour le développement international.....	59	47
International Joint Commission.....	Commission mixte internationale.....	2	2
Canadian Commercial Corporation.....	Corporation commerciale canadienne.....	17	19
Export Development Corporation.....	Société pour l'expansion des exportations....	51	36
		1,652	1,437
Finance -	Finances -		
Financial and economic policies.....	Politiques financières et économiques.....	76	73
Public Debt -	Service de la dette publique -		
Interest on public debt.....	Intérêts sur la dette publique.....	16,756	14,948
Amortization and other debt charges.....	Amortissement et autres frais relatifs à la dette.....	215	220
		16,971	15,168
Fiscal transfer payments.....	Paitements de transfert fiscal.....	5,390	4,535
Anti-Dumping Tribunal.....	Tribunal antidumping.....	1	1
Inspector General of Banks.....	Inspecteur général des banques.....	1	1
Special Program.....	Programme spécial.....	*	*
		22,439	19,778
Auditor General.....	Vérificateur général.....	34	32
Insurance.....	Assurances.....	14	12
Tariff Board.....	Commission du tarif.....	2	2
		22,489	19,824

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

TABLE III - PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1983 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU III - ÉTAT PRÉLIMINAIRE DES REVENUS ET DÉPENSES
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1983 - Suite(in millions of dollars)
(en millions de dollars)

1982-83 1981-82

EXPENDITURE - Continued	DÉPENSES - Suite		
Fisheries and Oceans -	Pêches et océans -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	392	336
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	81	38
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	10	27
		483	441
Governor General.....	Gouverneur général.....	4	4
Indian Affairs and Northern Development -	Affaires indiennes et Nord canadien -		
Administration.....	Administration.....	48	42
Indian and Inuit Affairs -	Affaires indiennes et inuit -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	386	353
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	51	35
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	710	616
Northern Affairs -	Affaires du Nord -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	68	61
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	21	22
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	28	22
Payments to Yukon Territory.....	Paiements au Yukon.....	73	62
Payments to Northwest Territories.....	Paiements aux Territoires du Nord-Ouest.....	290	274
Native Claims.....	Revendications des autochtones.....	6	18
Northern Canada Power Commission.....	Commission d'énergie du Nord canadien.....	1,681	1,507
Industry, Trade and Commerce -	Industrie et Commerce -		
Trade-industrial -	Commerce et industrie -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	88	157
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	315	395
Textile and Clothing Board.....	Commission de textile et du vêtement.....	1	1
Payment to Canadian Patents and Development Limited.....	Paiement à la Société canadienne des brevets et d'exploitation Limitée.....	...	*
Payments for construction of Dry Docks.....	Paiements pour la construction de cales sèches.....	9	13
Payment under the Small Business Investment Grant Act.....	Paiement en vertu de la Loi sur le programme de subvention aux investissements des petites entreprises.....	1	...
Liabilities under the Small Business Loans Act.....	Obligations contractées en vertu de la Loi sur les prêts aux petites entreprises.....	18	7
Insurance Payments under the Enterprise Development Program.....	Paiements d'assurance en vertu du programme d'expansion des entreprises.....	27	44
Payment to Canadair Limited as equity.....	Paiement à la Société Canadair Limitée à titre d'avoir.....	200	...
Payment to The de Havilland Aircraft of Canada Limited as equity.....	Paiement à la société de Havilland Aircraft of Canada Limited à titre d'avoir.....	200	...
Payment to Bombardier/MW.....	Paiement à Bombardier/MW.....	9	...
Tourism.....	Tourisme.....	48	35
Grains and Oilseeds -	Céréales et graines oléagineuses -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	3	3
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	17	29
Payments in connection with the Prairie Grain Advance Payments Act.....	Paiements relatifs à la Loi sur les paiements anticipés pour le grain des Prairies.....	12	13
Payments in connection with the Western Grain Stabilization Act.....	Paiements relatifs à la Loi de stabilisation concernant le grain de l'Ouest.....	115	94
Federal Business Development Bank.....	Banque fédérale de développement.....	1,283	237
Foreign Investment Review Agency	Agence d'examen de l'investissement étranger.	19	18
		6	5
		1,108	814

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

TABLE III - PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1983 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU III - ÉTAT PRÉLIMINAIRE DES REVENUS ET DÉPENSES
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1983 - Suite(in millions of dollars)
(en millions de dollars)

1982-83 1981-82

<u>EXPENDITURE - Continued</u>		<u>DÉPENSES - Suite</u>	
Justice -		Justice -	
Administration of Justice -		Administration de la justice -	
Operating expenditures.....		Dépenses de fonctionnement.....	61 51
Grants and contributions.....		Subventions et contributions.....	38 34
Canadian Unity Information Office.....		Centre d'information sur l'unité canadienne..	23 28
Canadian Human Rights Commission.....		Commission canadienne des droits de la personne.....	122 113
Commissioner for Federal Judicial Affairs -		Commissaire à la magistrature fédérale -	
Federal Court of Canada.....		Cour fédérale du Canada.....	5 5
Federal Judicial Affairs.....		Affaires de la magistrature fédérale.....	73 67
Law Reform Commission of Canada.....		Commission de réforme du droit du Canada.....	78 72
Supreme Court of Canada.....		Cour suprême du Canada.....	4 3
Tax Review Board.....		Commission de révision de l'impôt.....	5 4
Offices of the Information and Privacy Commissioners of Canada.....		Bureaux du Commissaire à l'information et du Commissaire à la protection de la vie privée du Canada.....	2 2
Labour -			*
Department -			
Operating expenditures.....		Travail - Ministère -	
Grants and contributions.....		Dépenses de fonctionnement.....	37 32
Payments of compensation respecting Public Service Employees and Merchant Seamen.....		Subventions et contributions.....	15 10
Canada Labour Relations Board.....		Paiements d'indemnités à des employés de la Fonction publique et à des marins marchands.....	22 21
Canadian Centre for Occupational Health and Safety.....		Conseil canadien des relations du travail....	74 63
National Defence -		Centre canadien d'hygiène et de sécurité au travail.....	5 4
Defence services -			4 4
Operating expenditures.....			
Capital expenditures.....		Défense nationale - Services de défense -	
Grants and contributions.....		Dépenses de fonctionnement.....	4,882 4,265
Defence Construction (1951) Limited....		Dépenses en capital.....	1,533 1,198
Military pensions.....		Subventions et contributions.....	153 169
Government's contribution to the Canadian Forces Superannuation Account.		Construction de Défense (1951) Limitée.....	12 11
Amortization of actuarial deficiencies..		Pensions militaires.....	9 9
Contribution to the Canada Pension Plan.....		Contribution du gouvernement au compte de pension des Forces canadiennes.....	381 316
		Amortissement de déficits actuariels.....	... 40
		Contribution au Régime de pensions du Canada.....	22 20
			6,992 6,028

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

TABLE III - PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1983 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU III - ÉTAT PRÉLIMINAIRE DES REVENUS ET DÉPENSES
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1983 - Suite(in millions of dollars)
(en millions de dollars)

1982-83 1981-82

EXPENDITURE - Continued		DÉPENSES - Suite	
National Health and Welfare -		Santé nationale et Bien-être social -	
Administration.....		Administration.....	39 35
Health and Social Services -		Services sanitaires et sociaux -	
Operating expenditures.....		Dépenses de fonctionnement.....	33 29
Grants and contributions.....		Subventions et contributions.....	133 101
Contributions to provinces for hospital insurance, medical care and extended health care services.....		Contributions aux provinces pour assurance-hospitalisation, soins médicaux et services complémentaires de santé.....	4,060 4,283
Contributions pursuant to the Health Resources Fund Act.....		Contributions aux termes de la Loi sur la Caisse d'aide à la santé.....	...
Canada Assistance	Plan Payments.....	Versements en vertu du Régime d'assistance publique du Canada.....	2,833 2,298
Medical services -	Operating expenditures.....	Services médicaux -	
Capital expenditures.....		Dépenses de fonctionnement.....	265 215
Health protection -		Dépenses en capital.....	20 12
Operating expenditures.....		Protection de la santé -	
Capital expenditures.....		Dépenses de fonctionnement.....	88 81
Income security -		Dépenses en capital.....	7 ...
Program expenditures.....		Sécurité du revenu -	
Family Allowance Payments.....		Dépenses du programme.....	56 55
Old Age Security, Guaranteed Income Supplement and Spouse's Allowance Payments.....		Versements d'allocations familiales.....	2,231 2,020
Fitness and Amateur Sport -	Operating expenditures.....	Versements de sécurité de la vieillesse, du supplément de revenu garanti et d'allocations au conjoint.....	9,643 8,583
Grants and Contributions.....		Santé et sport amateur -	
Medical Research Council -	Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	7 8
Grants and contributions.....		Subventions et contributions.....	52 42
National Revenue -		Conseil des recherches médicales -	
Customs and Excise.....		Dépenses de fonctionnement.....	2 2
Taxation.....		Subventions et contributions.....	111 98
Parliament -			113 100
The Senate.....			
House of Commons.....			
Library of Parliament.....			
			19,580 17,868
		Revenu national -	
		Douanes et Accise.....	347 322
		Impôt.....	553 494
			900 816
		Parlement -	
		Sénat.....	22 19
		Chambre des communes.....	136 124
		Bibliothèque du Parlement.....	9 8
			167 151

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

TABLE III - PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1983 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU III - ÉTAT PRÉLIMINAIRE DES REVENUS ET DÉPENSES
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1983 - Suite(in millions of dollars)
(en millions de dollars)

1982-83 1981-82

EXPENDITURE - ContinuedDÉPENSES - Suite

Privy Council -	Conseil privé -		
Privy Council.....	Conseil privé.....	39	37
Canadian Intergovernmental Conference Secretariat.....	Secrétariat des Conférences intergouvernementales canadiennes.....	1	2
Chief Electoral Officer.....	Directeur général des élections.....	9	4
Commissioner of Official Languages.....	Commissaire aux langues officielles.....	7	6
Economic Council of Canada.....	Conseil économique du Canada.....	8	8
Public Service Staff Relations Board.....	Commission des relations du travail dans la Fonction publique.....	8	7
		72	64
Public Works -	Travaux publics -		
Administration.....	Administration.....	60	47
Professional and technical services -	Services professionnels et techniques -		
Program expenditures.....	Dépenses du programme.....	53	49
Construction Services Revolving Fund.....	Fonds renouvelable des services de construction.....	1	1
Accommodation -	Logement -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	404	480
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	111	153
Marine -	Travaux maritimes -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	40	41
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	18	26
Transportation and other engineering -	Voirie et autres travaux de génie -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	27	21
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	29	28
Land management and development -	Gestion et aménagement fonciers -		
Program expenditures.....	Dépenses du programme.....	19	44
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	...	21
Municipal Grants -	Subventions aux municipalités -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	1	1
Grants to municipalities.....	Subventions aux municipalités.....	207	214
Canada Lands Company Limited.....	Société immobilière du Canada Limitée.....	970	1,726
Canada Mortgage and Housing Corporation -	Société canadienne d'hypothèques et de logement -	43	...
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	1,569	962
Urban renewal contributions.....	Contributions pour la rénovation urbaine....	5	6
National Capital Commission -	Commission de la Capitale nationale -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	42	39
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	31	50
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	9	9
Cape Breton Development Corporation.....	Société de développement du Cap-Breton.....	82	98
		2,669	2,192

Regional Economic Expansion -
Operating expenditures.....
Capital expenditures.....
Grants and contributions.....Expansion économique régionale -
Dépenses de fonctionnement.....
Dépenses en capital.....
Subventions et contributions.....

Cape Breton Development Corporation.....

90 90
9 8
350 430
449 528
96 133
545 661

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

TABLE III - PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1983 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU III - ÉTAT PRÉLIMINAIRE DES REVENUS ET DÉPENSES
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1983 - Suite(in millions of dollars)
(en millions de dollars)

1982-83 1981-82

<u>EXPENDITURE - Continued</u>	<u>DÉPENSES - Suite</u>		
Science and Technology -	Sciences et Technologie -		
Ministry of State.....	Département d'Etat.....	10	10
National Research Council of Canada -	Conseil national de recherches du Canada -		
Scientific and Industrial Research -	Recherches scientifiques et industrielles -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	190	171
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	54	31
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	76	55
Scientific and technical information.....	Information scientifique et technique.....	17	15
		337	272
Natural Sciences and Engineering	Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie -		
Research Council -	Dépenses de fonctionnement.....	6	4
Operating expenditures.....	Subventions et contributions.....	239	197
Grants and contributions.....		245	201
Science Council of Canada.....	Conseil des sciences du Canada.....	4	3
		596	486
Secretary of State -	Secrétariat d'État -		
Administration.....	Administration.....	32	24
Official Languages -	Langues officielles -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	3	3
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	198	193
Education support -	Aide à l'éducation -		
Program expenditures.....	Dépenses du programme.....	7	5
Post Secondary Education Payments to Provinces.....	Paiements pour l'enseignement postsecondaire faits aux provinces.....	1,533	1,629
Payments under the Canada Student Loans Act.....	Paiements en vertu de la Loi canadienne sur les prêts aux étudiants.....	137	96
Translation.....	Traduction.....	78	70
Citizenship -	Citoyenneté -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	32	29
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	90	71
Advisory Council on the Status of Women.....	Conseil consultatif de la situation de la femme.....	2,110	2,120
Public Service Commission -	Commission de la Fonction publique -		
Program expenditures.....	Dépenses du programme.....	102	92
Staff Development and Training Revolving Fund.....	Fonds renouvelable du perfectionnement et de la formation du personnel.....	-	1
Status of Women - Office of the Co-ordinator.....	Situation de la femme - Bureau de la coordonnatrice.....	1	1
		2,214	2,214
Social development -	Développement social -		
Program expenditures.....	Dépenses du programme.....	5	4
Payment in respect of the guarantee of securities of Massey Ferguson Limited...	Paiement en vertu de la garantie de titres de Massey Ferguson Limited.....	126	...
		131	4
Solicitor General -	Solliciteur général -		
Administration.....	Administration.....	22	22
Correctional services -	Services correctionnels -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	490	446
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	66	54
National Parole Board.....	Commission nationale des libérations conditionnelles.....		
		12	11
Royal Canadian Mounted Police -	Gendarmerie royale du Canada -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	546	492
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	78	62
Pensions and other employee benefits - Members of the Force.....	Pensions et autres prestations des employés - Membres de la G.R.C.....	105	97
		729	651
		1,319	1,184

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

TABLE III - PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1983 - Continued

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU III - ÉTAT PRÉLIMINAIRE DES REVENUS ET DÉPENSES
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1983 - Suite(in millions of dollars)
(en millions de dollars)

1982-83 1981-82

<u>EXPENDITURE - Continued</u>	<u>DÉPENSES - Suite</u>		
Supply and Services -	Approvisionnements et Services -		
Services.....	Services.....	197	155
Supply -	Approvisionnements -		
Program expenditures.....	Dépenses du programme.....	25	20
Supply Revolving Fund.....	Fonds renouvelable des approvisionnements...	-	1
Defence Production	Fonds renouvelable de la production de défense.....	3	2
Revolving Fund.....		222	172
Statistics Canada.....	Statistique Canada.....	180	222
		402	394
Transport -	Transports -		
Departmental Administration -	Administration centrale -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	94	80
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	7	5
Stores Revolving Fund.....	Fonds renouvelable des magasins.....	1	4
Marine transportation -	Transports par eau -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	349	309
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	70	88
Payment to the Canarctic Shipping Company Limited.....	Paiement à la Compagnie de navigation Canarctic Limited.....	3	5
Payment to the Hamilton Harbour Commission.....	Paiement à la Commission du port de Hamilton.....	1	1
Payment to the Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc.....	Paiement à la Société Les ponts Jacques-Cartier et Champlain Incorporée.....	4	2
Payment to the National Harbours Board..	Paiement au Conseil des ports nationaux.....	64	39
Air transportation -	Transports aériens -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	321	266
Capital expenditures.....	Dépenses en capital.....	99	98
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	25	19
Self-Supporting Airports and Associated Ground Services Revolving Fund.....	Fonds renouvelable des aéroports autonomes et services au sol connexes.....	9	8
Surface transportation -	Transports de surface -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	22	34
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	443	193
Payments to CN Marine Inc. and Canadian National Railway Company.....	Paiements à CN Marine Inc. et à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada....	153	143
Payments to Northern Transportation Company Limited in respect of the Keewatin Resupply Operation.....	Paiements à la Société des transports du Nord Limitée relativement à la mission de ravitaillement du district de Keewatin.....	1	1
Payments to Via Rail Canada Inc.....	Paiements à Via Rail Canada Inc.....	604	541
Payments to Canadian National Railway Company for testing and evaluation in Newfoundland.....	Paiements à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada pour des essais et évaluations effectués à Terre-Neuve.....	22	12
Canadian Transport Commission -	Commission canadienne des transports -		
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	35	31
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	27	22
Payments to Railway and Transportation Companies under the Railway Act.....	Paiements à des compagnies de chemin de fer et de transport en vertu de la Loi sur les chemins de fer.....	498	334
Payments under the Atlantic Region Freight Assistance Act.....	Paiements en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique.....	56	57
		616	444
		2,908	2,292

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

TABLE III - PRELIMINARY STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1983 - Concluded

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU III - ÉTAT PRÉLIMINAIRE DES REVENUS ET DÉPENSES
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1983 - Fin(in millions of dollars)
(en millions de dollars)

1982-83 1981-82

EXPENDITURE - Concluded	DÉPENSES - Fin		
Treasury Board -			
Secretary -			
Central Administration of the Public Service.....	Conseil du Trésor -	47	43
Government Contingencies and Centrally Financed Programs.....	Secrétaire -	...	...
Employer Contributions to Insurance Plans.....	Administration centrale de la Fonction publique.....	170	266
Temporary assignments.....	Programme des éventualités du gouvernement et programmes financés par l'administration centrale.....	1	*
Comptroller General -	Contributions de l'employeur aux régimes d'assurance.....	218	309
Management Practices and Controls.....	Affectations temporaires.....		
Implementation Assistance.....	Contrôleur général -	11	9
	Pratiques et contrôles de gestion.....	...	...
	Aide à la mise en oeuvre.....	11	3
		229	318
Veterans Affairs -	Affaires des anciens combattants -		
Veterans Affairs -	Affaires des anciens combattants -	246	217
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	416	366
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....		
War Veterans Allowance Board.....	Commission des allocations aux anciens combattants.....	1	1
Pensions -	Pensions -	16	14
Operating expenditures.....	Dépenses de fonctionnement.....	600	538
Grants and contributions.....	Subventions et contributions.....	4	4
Bureau of Pensions Advocates.....	Bureau des services juridiques des pensions..		
		1,283	1,140
Provision for valuation (See note 8).....	Provision pour l'évaluation (Voir note 8).....	78,085	67,474
TOTAL EXPENDITURE (See note 7).....	TOTAL DES DÉPENSES (Voir note 7).....	1,400	200
SURPLUS (+) OR DEFICIT (-).....	EXCÉDENT (+) OU DEFICIT (-).....	79,465	67,674
		- 24,339	- 13,606

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

TABLE IV - PRELIMINARY STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES
AS AT MARCH 31, 1983

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU IV - ÉTAT PRÉLIMINAIRE DE L'ACTIF ET DU PASSIF
AU 31 MARS 1983

	ACTIF	(in millions of dollars) (en millions de dollars)	
		1982-83	1981-82
ASSETS			
LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES			
Crown corporations and agencies -			
Lending institutions -			
Canada Deposit Insurance Corporation.....	SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA.....	140	200
Canada Mortgage and Housing Corporation.....	SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT.....	10,418	10,388
Export Development Corporation.....	SOCIÉTÉ POUR L'EXPANSION DES EXPORTATIONS.....	1,617	1,547
Farm Credit Corporation.....	SOCIÉTÉ DU CRÉDIT AGRICOLE.....	4,122	3,727
Federal Business Development Bank.....	BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT.....	985	1,031
		<i>17,282</i>	<i>16,893</i>
All other Crown corporations and agencies -			
Air Canada.....	AUTRES SOCIÉTÉS ET ORGANISMES DE LA COURONNE -	592	608
Atomic Energy of Canada Limited.....	Air Canada.....	870	873
Canada Development	Énergie atomique du Canada Limitée.....		
Investment Corporation.....	CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT DES INVESTISSEMENTS DU CANADA.....	396	
Canadian National Railway Company.....	COMPAGNIE DES CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA.....		
Petro-Canada.....	2,794	2,753	
Other.....	2,030	1,573	
	1,753	1,854	
Total Crown corporations and agencies.....	<i>8,435</i>	<i>7,681</i>	
		<i>25,717</i>	<i>24,554</i>
Other loans, investments and advances -			
Provincial and territorial governments.....	AUTRES PRÊTS, DOTATIONS EN CAPITAL ET AVANCES -	1,249	1,208
National governments including developing countries.....	GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX ET TERRITORIAUX.....	3,438	3,198
International organizations (subscriptions less notes payable).....	GOUVERNEMENTS NATIONALS Y COMPRIS LES PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT.....	1,818	1,605
Veteran's Land Act Fund advances less allowance for conditional benefits.....	ORGANISMES INTERNATIONAUX (Souscriptions moins effets à payer).....		
Government controlled corporations.....	AVANCES À LA CAISSE DE LA LOI SUR LES TERRES DESTINÉES AUX ANCIENS COMBATTANTS, NON COMPRIS LES PROVISIONS POUR PRESTATIONS CONDITIONNELLES.....	255	283
Private sector enterprises.....	SOCIÉTÉS CONTRÔLÉES PAR L'ÉTAT.....	411	441
Other.....	ENTREPRISES DU SECTEUR PRIVÉ.....	167	167
	Autres.....	288	267
		<i>7,826</i>	<i>7,169</i>
		<i>33,343</i>	<i>31,723</i>
Less: allowance for valuation.....	MOINS: PROVISION POUR L'ÉVALUATION.....	3,900	2,500
TOTAL LOANS, INVESTMENTS AND ADVANCES.....		<i>29,443</i>	<i>29,223</i>
FOREIGN EXCHANGE ACCOUNTS			
Exchange Fund Account - Advances.....	COMPTES DE CHANGE CONCERNANT L'ÉTRANGER	4,165	2,176
International Monetary Fund - Subscriptions.....	COMpte du Fonds des changes - Avances.....	2,716	2,780
Less: International Monetary Fund - Notes payable.....	Fonds monétaire international - Souscriptions...	6,881	4,956
Special Drawing Rights.....	MOINS: Fonds monétaire international - Effets à payer.....	2,283	2,327
	Droits de tirage spéciaux.....	1,040	1,064
TOTAL FOREIGN EXCHANGE ACCOUNTS.....		<i>3,323</i>	<i>3,391</i>
CASH IN TRANSIT.....		<i>3,558</i>	<i>1,565</i>
CASH.....		<i>2,566</i>	<i>1,830</i>
FIXED ASSETS (see note 11).....		<i>4,579</i>	<i>6,620</i>
NET RECORDED ASSETS.....	ACTIF IMMOBILISÉ (voir note 11).....	***	***
ACCUMULATED DEFICIT.....	ACTIF COMPTABILISÉ NET.....	40,146	39,238
	DÉFICIT ACCUMULÉ.....	<i>119,208</i>	<i>94,869</i>
TOTAL.....	TOTAL.....	<i>159,354</i>	<i>134,107</i>

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

TABLE IV - PRELIMINARY STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES
AS AT MARCH 31, 1983

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

TABLEAU IV - ÉTAT PRÉLIMINAIRE DE L'ACTIF ET DU PASSIF
AU 31 MARS 1983(in millions of dollars)
(en millions de dollars)

1982-83 1981-82

LIABILITIES

SPECIFIED PURPOSE ACCOUNTS -	PASSIF:	
Canada Pension Plan Account.....	COMPTES POUR FINS DÉTERMINÉES -	
Less: provincial government securities held by the Canada Pension Plan Investment Fund.....	Compte du régime de pensions du Canada.....	25,452 21,547
Superannuation accounts.....	Moins: titres des provinces détenus par le Fonds de placement du régime de pensions du Canada.....	24,108 20,368 1,344 1,179
Less: unamortized portion of actuarial deficiencies.....	Comptes de pension de retraite.....	30,672 27,528
Unemployment Insurance Account.....	Moins: fraction non amortie des déficits actuariels.....	1,846 2,185 28,826 25,343
Less: interest bearing loans.....	Compte d'assurance-chômage.....	- 7,032 - 318
Government Annuities Account.....	Moins: prêts portant intérêt.....	3,390 - 35
Canadian Ownership Account -	Compte des rentes sur l'État.....	- 3,642 - 353
Special charges and taxes.....	Compte d'accroissement du taux de propriété canadienne -	1,150 1,172
Less: investments.....	Redevances et taxes spéciales.....	1,675 786
Net.....	Moins: investissements.....	1,609 711
Deposit and trust accounts.....	Net.....	86 75
Provincial tax collection agreements accounts.....	Comptes de dépôt et de fiducie.....	1,758 1,981
Other.....	Comptes des accords de perception fiscale avec les provinces.....	1,031 1,415
TOTAL SPECIFIED PURPOSE ACCOUNTS.....	Autres.....	436 378
	TOTAL DES COMPTES POUR FINS DÉTERMINÉES.....	30,969 31,190

OTHER LIABILITIES

Interest and matured debt.....	AUTRES ÉLÉMENS DE PASSIF	
Less: unamortized discount on Treasury bills.....	Intérêts et dette échue.....	8,400 6,721
Accounts payable and accrued salaries.....	Moins: escompte non amorti des bons du Trésor.	688 626
Outstanding cheques and warrants.....		7,712 6,095
Miscellaneous.....	Comptes à payer et rémunérations dues.....	2,877 2,442
TOTAL OTHER LIABILITIES.....	Chèques et mandats en circulation.....	2,528 2,322
	Divers.....	114 112
	TOTAL DES AUTRES ÉLÉMENS DE PASSIF.....	13,231 10,971

UNMATURED DEBT

Payable in Canadian currency -	DETTE NON ÉCHUE	
Marketable bonds.....	A payer en dollars canadiens -	
Canada savings bonds.....	Obligations négociables.....	48,303 43,429
Special non-marketable bonds.....	Obligations d'épargne du Canada.....	32,641 24,978
Treasury bills.....	Obligations spéciales non négociables.....	171 154
Less: Government's holdings of unmatured debt -	Bons du Trésor.....	29,125 19,375
Marketable bonds.....	Moins: dette non échue détenue par le gouvernement -	110
Canada savings bonds held on account of employees.....	Obligations négociables.....	137 131
Special non-marketable bonds issued to the Canada Pension Plan Investment Fund.....	Obligations d'épargne du Canada détenues pour le compte du personnel.....	171 154
	Obligations spéciales non négociables détenues par le Fonds de placement du régime de pensions du Canada....	308 395
		109,932 87,541

Payable in foreign currencies -	A payer en devises étrangères -	
Marketable bonds.....	Obligations négociables.....	3,409 3,295
Notes and loans payable in foreign currencies	Effets et prêts à payer en devises étrangères	1,825 1,122
Less: Government's holdings of unmatured debt -	Moins: dette non échue détenue par le gouvernement -	5,234 4,417
Marketable bonds.....	Obligations négociables.....	12 12
TOTAL UNMATURED DEBT.....		5,222 4,405
	TOTAL DE LA DETTE NON ÉCHUE.....	115,154 91,946

TOTAL.....	TOTAL.....	
		159,354 134,107

Le Sous-receveur général du Canada

Pierre P. Sicard

Deputy Receiver General for Canada

August 22, 1983

Le 22 août 1983

	(in millions of dollars - en millions de dollars)			
	Receipts and Other Credits	Payments and Other Charges	Source (+) Requirement (-)	
	Recettes et autres crédits	Paitements et autres charges	Source (+) Besoin (-)	
Crown corporations and agencies -				
Lending institutions -				
Canada Deposit Insurance Corporation....	200	140	+ 60	
Canada Mortgage and Housing Corporation.....	6,400	6,430	- 30	
Export Development Corporation.....	301	371	- 70	
Farm Credit Corporation.....	177	572	- 395	
Federal Business Development Bank.....	324	278	+ 46	
Crown corporations and agencies -				
Other -				
Air Canada.....	16	...	+ 16	
Atomic Energy of Canada Limited.....	373	370	+ 3	
Canadian National Railway Company.....	14	55	- 41	
Petro-Canada.....	...	457	- 457	
Canada Pension Plan Account -				
Contributions.....	3,446	...	+ 3,446	
Investment income.....	2,255	...	+ 2,255	
Benefits paid.....	...	3,055	- 3,055	
Bond transactions.....	...	2,396	- 2,396	
Other.....	...	85	- 85	
Total Canada Pension Plan Account.....	5,701	5,536	+ 165	
Unemployment Insurance Account -				
Premiums.....	5,039	...	+ 5,039	
Government contributions.....	2,034	...	+ 2,034	
Benefits paid.....	...	9,651	- 9,651	
Other (net).....	...	711	- 711	
Total Unemployment Insurance Account.....	7,073	10,362	- 3,289	
Superannuation accounts -				
Public Service.....	2,571	610	+ 1,961	
Canadian Forces.....	1,330	327	+ 1,003	
Royal Canadian Mounted Police.....	200	20	+ 180	
Unamortized actuarial deficiencies.....	898	559	+ 339	
Total superannuation accounts.....	4,999	1,516	+ 3,483	
Provincial tax collection agreements accounts.....	11,898	12,282	- 384	
Canadian Ownership Account.....	889	898	- 9	
Foreign exchange transactions -				
Exchange Fund account - Advances.....	36,264	38,253	- 1,989	
International Monetary Fund - Subscriptions.....	79	15	+ 64	
Less:				
International Monetary Fund -				
Notes payable.....	157	201	- 44	
Special Drawing Rights.....	...	24	- 24	
Unmatured debt payable in foreign currencies.....	6,986	6,169	+ 817	
Total foreign exchange transactions.....	43,486	44,662	- 1,176	
Unmatured debt transactions -				
Marketable bonds.....	10,275	5,287	+ 4,988	
Canada Savings Bonds.....	16,575	8,912	+ 7,663	
Special non-marketable bonds issued to the Canada Pension Plan Investment Fund.....	17	...	+ 17	
Treasury Bills.....	71,925	62,175	+ 9,750	
Notes and loans payable in foreign currencies.....	6,856	6,153	+ 703	
Less:				
Government's holdings of unmatured debt -				
Marketable bonds.....	330	220	+ 110	
Canada savings bonds held on account of employees.....	124	130	- 6	
Special non-marketable bonds issued to the Canada Pension Plan Investment Fund.....	...	17	- 17	
Transactions in unmatured debt payable in foreign currencies.....	6,169	6,986	- 817	
Total unmatured debt transactions payable in Canadian currency.....	112,271	89,880	+ 22,391	

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

ADDITIONAL INFORMATION ON ITEMS IN THE PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS OF THE GOVERNMENT OF CANADA FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1983

1. ITEMS NOT INCLUDED IN BUDGETARY REVENUE ACCOUNTS

In accordance with the stated accounting policies and practices of the Government, revenue is stated after deducting refunds paid and excludes amounts receivable, taxes collected on behalf of the provinces and receipts and revenues credited to budgetary expenditure and to certain liability accounts.

(a) SPECIFIED PURPOSE ACCOUNTS

Items credited to Specified Purpose Accounts, including government contributions where applicable, were:

	(in millions of dollars)	
	1982-83	1981-82
Canada Pension Plan Account	5,701	5,132
Superannuation Accounts	4,999	5,368
Unemployment Insurance Account	7,073	5,844
Government Annuities Account	80	82
Provincial Tax Collection		
Agreements Accounts	11,898	10,978
Oil Export Charges Sharing Account	229	445
Canadian Ownership Account	889	787
Other	253	246

(b) BUDGETARY EXPENDITURE ACCOUNTS

Other revenue totalling \$6,768 million has been credited to budgetary expenditure compared to \$7,032 million credited in 1981-82.

2. OIL EXPORT CHARGES

Oil export charges are reported net of amounts payable to the oil producing provinces in accordance with the provisions of the Petroleum Administration Act as amended in fiscal year 1982-83.

For this fiscal year, gross oil export charges amount to 621 million while the portion payable to the provinces is 229 million for a net revenue of 392 million.

For fiscal year 1981-82, the comparable figures were: gross charges of 964 million, amounts payable to the provinces of 445 million (including 100 million pertaining to 1980-81), for a net revenue of 519 million.

3. PETROLEUM COMPENSATION

The expenditures reported under Energy, Mines and Resources for petroleum compensation payments are reported net of compensation charges. Prior to July 23, 1982, these net expenditures were made under vote 15 and the Petroleum Compensation Revolving Fund. In accordance with the provisions of Bill C-103 (An Act to amend the Petroleum Administration Act), the net expenditures after July 22, 1982 are all reported as statutory expenditures under the Petroleum Compensation Program. Since the beginning of this fiscal year, the petroleum compensation transactions are as follows:

	(in millions of dollars)
Payments to refiners and other persons who import crude oil and petroleum products	1,434
Payments to refiners of domestic petroleum	1,447
Gross petroleum compensation payments	2,881
Less: Petroleum compensation charges	3,030
Net Petroleum compensation payments	- 149

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

INFORMATION ADDITIONNELLE SE RAPPORTANT AUX ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES DU GOUVERNEMENT DU CANADA POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1983

1. ITEMS NE FIGURANT PAS AUX COMPTES DE RECETTES BUDGÉTAIRES

En accord avec les conventions et pratiques comptables du gouvernement, les revenus sont présentés après avoir déduit tout remboursement et ne comprennent pas les montants à recevoir, les impôts prélevés au nom des provinces, et les produits et recettes crédités aux dépenses budgétaires et à certains comptes de passif.

(a) COMPTES POUR FINS SPÉCIFIQUES

Les items crédités aux comptes pour fins déterminées, y compris les contributions du gouvernement s'il y a lieu, s'établissent ainsi:

	(en millions de dollars)	
	1982-83	1981-82
Compte du régime de pensions du Canada	5,701	5,132
Comptes de pension de retraite	4,999	5,368
Compte d'assurance-chômage	7,073	5,844
Compte des rentes sur l'État	80	82
Comptes d'accords fiscaux avec les provinces	11,898	10,978
Compte de partage des redevances d'exportation sur le pétrole	229	445
Compte d'accroissement du taux de propriété canadienne	889	787
Autres	253	246

(b) COMPTES DE DÉPENSES BUDGÉTAIRES

D'autres recettes au montant global de \$6,768 millions ont été créditées aux dépenses budgétaires à comparer à \$7,032 millions en 1981-82.

2. REDEVANCES D'EXPORTATION SUR LE PÉTROLE

Les redevances d'exportation sur le pétrole sont rapportées après déduction des montants payables aux provinces productrices en accord avec la Loi sur l'administration du pétrole telle qu'amendée en 1982-83.

Pour l'exercice courant, les revenus bruts sont de 621 millions et les montants payables aux provinces sont de 229 millions pour des revenus nets de 392 millions.

Pour l'année financière 1981-82, les montants comparables étaient comme suit: revenus bruts de 964 millions, montants payables aux provinces de 445 millions (y compris 100 millions se rapportant à 1980-81), et revenus nets de 519 millions.

3. INDEMNISATION PÉTROLIÈRE

Les dépenses rapportées sous Énergie, Mines et Ressources pour les paiements d'indemnisation pétrolière incluent les redevances d'indemnisation pétrolière. Avant le 23 juillet 1982, ces dépenses nettes étaient portées au crédit 15 et au Fonds renouvelable d'indemnisation pétrolière. En accord avec les dispositions du Projet de loi C-103 (Loi modifiant la Loi sur l'administration du pétrole), les dépenses nettes ultérieures au 22 juillet 1982 sont rapportées comme dépenses budgétaires statutaires au compte du Programme d'indemnisation pétrolière. Depuis le début de l'année financière, les opérations d'indemnisation pétrolière représentent:

	(en millions de dollars)
Paiements à des raffineurs et à d'autres personnes qui importent du pétrole brut et des produits pétroliers	1,434
Paiements à des raffineurs de pétrole intérieur	1,447
Paiements bruts d'indemnisation pétrolière	2,881
Moins: Redevances d'indemnisation pétrolière	3,030
Paiements nets d'indemnisation pétrolière	- 149

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

ADDITIONAL INFORMATION ON ITEMS IN THE PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS OF THE GOVERNMENT OF CANADA FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1983

4. CANADIAN OWNERSHIP ACCOUNT

The previous year's reporting of the special Canadian Ownership charges and taxes under budgetary revenue and the transfer of the full amount to the Canadian Ownership Account have been discontinued. In accordance with present legislation pertaining to the Canadian Ownership Account, all receipts and disbursements are recorded and reported as non-budgetary transactions under the Account.

5. HOSPITAL INSURANCE, MEDICAL CARE AND EXTENDED HEALTH CARE SERVICES

The detail of expenditures for National Health and Welfare's Contributions to provinces for hospital insurance, medical care and extended health care services is as follows:

	(in millions of dollars)	
	1982-83	1981-82
Hospital Insurance	2,406	2,636
Medical Care	829	907
Extended Health Care Services	825	720
	<hr/> <u>4,060</u>	<hr/> <u>4,263</u>

6. EFFECT ON BUDGETARY EXPENDITURE OF TRANSFERS OF DUTIES CHANGES IN LEGISLATION

Where transfers of duties and legislative changes took place during the current fiscal year, the amounts for the previous fiscal years have been adjusted for comparative purposes unless these changes had an effect on previously reported deficits.

7. CANADA POST CORPORATION

Canada Post became a Crown corporation on October 16, 1981. For comparative purposes, the 1981-82 revenue and expenditure figures for the Department have been netted and combined with the Corporation's net expenditures in order to treat the Corporation as if it had been in existence for the whole period. These adjustments have no effect on the budgetary deficit of the Government.

The 1982-83 amount shown as the Corporation's deficit is likely to change since the Corporation has not provided the Receiver General with its final entries for the year and the information is not available from the Accounts of Canada. Further information will be sought for inclusion in the final statements published in the Public Accounts.

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

INFORMATION ADDITIONNELLE SE RAPPORTANT AUX ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES DU GOUVERNEMENT DU CANADA POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1983

4. COMpte D'ACCROISSEMENT DU TAUX DE PROPRIÉTÉ CANADIENNE

Le rapport de l'année précédente des redevances et taxes concernant l'accroissement du taux de propriété canadienne comme recettes budgétaires et le virement, en totalité, de ces recettes au Compte d'accroissement du taux de propriété canadienne ont été discontinués. En accord avec la législation courante concernant le Compte d'accroissement du taux de propriété canadienne, toutes les recettes et déboursés sont enregistrés au Compte et rapportés comme opérations non budgétaires.

5. ASSURANCE-HOSPITALISATION, SOINS MÉDICAUX ET SERVICES COMPLÉMENTAIRES DE SANTÉ

Le détail des dépenses du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social pour les contributions aux provinces à l'égard de l'assurance-hospitalisation, des soins médicaux et des services complémentaires de santé s'établit comme suit:

	(en millions de dollars)	
	1982-83	1981-82
Assurance-hospitalisation	2,406	2,636
Soins médicaux	829	907
Services complémentaires de santé	825	720
	<hr/> <u>4,060</u>	<hr/> <u>4,263</u>

6. CONSÉQUENCES SUR LES DÉPENSES BUDGÉTAIRES DE TRANSFERT DE RESPONSABILITÉS ET DE CHANGEMENTS DE LA LOI

Lorsque des transferts de responsabilités et des changements législatifs entrent en vigueur au cours de l'année financière, les dépenses des années précédentes sont ajustées pour permettre des études comparatives à moins que ces changements aient un effet sur les déficits rapportés antérieurement.

7. SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES

Le ministère des Postes est devenu une société de la Couronne le 16 octobre 1981. Pour fins de comparaison, les montants des revenus et dépenses du ministère pour l'exercice 1981-82 ont été rapportés sur une base nette et combinée aux dépenses nettes de la Société, de manière à considérer la Société comme si celle-ci avait existé durant toute la période. Ces ajustements ne modifient en rien le déficit budgétaire du Gouvernement.

Pour 1982-83, le montant apparaissant comme déficit de la Société, changera probablement, puisque la Société n'a pas soumis au Receveur général du Canada ses données finales pour l'exercice et l'information n'est pas disponible dans les Comptes du Canada. De plus amples informations seront recherchées afin de les inclure aux états finaux qui seront publiés dans les comptes publics.

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

ADDITIONAL INFORMATION ON ITEMS IN THE PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS OF THE GOVERNMENT OF CANADA FOR THE FISCAL YEAR ENDED MARCH 31, 1983

8. ALLOWANCE FOR VALUATION OF ASSETS

Assets are subject to annual valuation to reflect reductions from the recorded value to the estimated realizable value.

The allowance for valuation, for loans, investments and advances, amounting to \$2,500 million at the beginning of the year, was increased by \$1,400 million to provide a total of \$3,900 million, that is the estimated losses on the realization of the loans, investments and advances included in the accounts of Canada at the year end. If required, further adjustment to the allowance account will be reflected in the final financial statements published in the Public Accounts.

9. FOREIGN EXCHANGE ACCOUNTS

Foreign exchange accounts represent financial claims and obligations of the Government of Canada which are identified with Canada's foreign exchange operations. Financial claims and obligations denominated in foreign currencies are reported at the Canadian dollar equivalent at March 31. Net gains resulting from the translation of the net assets denominated in foreign currencies, to Canadian dollar equivalents as at March 31, are credited to revenue as premium and discount on exchange, and net losses are charged to budgetary expenditure as a statutory item in the Department of Finance.

10. TRANSLATION OF FOREIGN CURRENCY TRANSACTIONS

Foreign currency transactions are translated and recorded in Canadian currency equivalents at the exchange rates prevailing at the transaction dates.

Assets and liabilities resulting from foreign currency transactions are, in turn, reported at year-end closing rates of exchange; net gains are credited to revenue, while net losses are charged to expenditure.

11. FIXED ASSETS

Fixed assets are charged to budgetary expenditure at the time of acquisition or construction: their existence is acknowledged on the Statement of Assets and Liabilities by reporting them at the nominal value of one dollar.

12. ACCUMULATED DEFICIT

The increase in the accumulated deficit in 1982-83 is due to the budgetary deficit of \$24,339 million, compared to \$13,606 million in 1981-82.

* Less than \$500,000.

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

INFORMATION ADDITIONNELLE SE RAPPORTANT AUX ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES DU GOUVERNEMENT DU CANADA POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1983

8. PROVISION POUR L'ÉVALUATION DE L'ACTIF

Les éléments d'actif sont sujets à une évaluation annuelle afin de refléter les diminutions de la valeur enregistrée à la valeur estimative de réalisation.

La provision pour évaluation en ce qui regarde les prêts, dotations en capital et avances, s'élèvent à \$2,500 millions au début de l'exercice, à augmenté de \$1,400 millions afin de fournir une somme totale de \$3,900 millions, soit les pertes estimatives sur la réalisation de prêts, dotations en capital et avances inscrites dans les comptes du Canada à la fin de l'exercice. Si nécessaire, un rajustement final au compte de provision sera reflété dans les états financiers finaux publiés dans les Comptes publics.

9. COMPTES DE CHANGE CONCERNANT L'ÉTRANGER

Les comptes d'opérations de change représentent les créances et les dettes du gouvernement du Canada qui s'identifient aux opérations de change du Canada. Les créances et les dettes qui sont libellées en devises étrangères sont présentées au 31 mars en dollars canadiens correspondants. Les gains nets résultant de la conversion des éléments d'actif net libellés en devises étrangères, en dollars canadiens correspondants au 31 mars, sont crédités aux recettes à titre de pertes et bénéfices de change; les pertes nettes sont imputées aux dépenses budgétaires comme poste statutaire au ministère des Finances.

10. CONVERSION DES OPÉRATIONS EN DEVISES ÉTRANGÈRES

Les opérations en devises étrangères sont converties et comptabilisées en dollars canadiens au taux de change en vigueur à la date de l'opération.

Les éléments d'actif et de passif qui proviennent de ces opérations sont convertis à la fin de l'exercice, au taux de change en vigueur à cette date. Les gains nets sont crédités aux recettes, tandis que les pertes nettes sont imputées aux dépenses.

11. ACTIF IMMOBILISÉ

Les immobilisations sont imputées aux dépenses budgétaires lors de leur acquisition ou construction; leur existence est reconnue, à la valeur nominale d'un dollar à l'état de l'actif et du passif.

12. DÉFICIT ACCUMULÉ

L'accroissement du déficit accumulé en 1982-83 est dû au déficit budgétaire, lequel est passé de \$13,606 millions en 1981-82 à \$24,339 millions en 1982-83.

* Moins de \$500,000.

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

SUPPLEMENTARY INFORMATION TO THE STATEMENT OF FINANCIAL OPERATIONS
OF THE GOVERNMENT OF CANADA
AS AT MARCH 31, 1983 (Preliminary figures)

Note: The information presented in the following four pages is not recorded in the Accounts of Canada but is provided by respondents on a quarterly basis.

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE SE RAPPORTANT A L'ÉTAT DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES
DU GOUVERNEMENT DU CANADA
AU 31 MARS 1983 (Chiffres préliminaires)

Note: L'information présentée dans les quatre pages qui suivent n'est pas enregistrée dans les comptes du Canada, mais est fournie par les répondants trimestriellement.

I. CONTINGENT LIABILITIES

A contingent liability is a potential liability which may become an actual liability should certain events occur. The details of the contingent liabilities of the Government are provided in the following statement and consist of explicit guarantees by the Government, and potential losses arising from pending and threatened litigation relating to claims and assessments in respect of breach of contract, damages to persons and property and like items.

In certain cases, Parliament has established a limit on the aggregate amount of certain types of obligations of organizations that may be outstanding. The authorized limit in the first column of the following statement refers to that limit for obligations disclosed as contingent liabilities of the Government.

STATEMENT OF CONTINGENT LIABILITIES
AS AT MARCH 31, 1983 (Preliminary figures)

I. PASSIF ÉVENTUEL

Un élément de passif éventuel signifie un élément de passif possible qui peut se transformer en un élément de passif réel advenant certains événements. Le détail du passif éventuel du gouvernement est fourni dans l'état suivant et comprend les garanties formelles par le gouvernement, et les pertes possibles résultant de causes en instance ou imminentes relatives à des demandes d'indemnités et d'évaluations à l'égard de l'inexécution de contrats, de dommages causés à des personnes et à des biens, et d'éléments connexes.

Dans certains cas, le Parlement a établi une limite concernant le montant global que peut atteindre certains engagements en cours par des organismes. La limite autorisée pour la première colonne de l'état suivant fait référence à la limite établie pour les engagements reconnus comme éléments de passif éventuel du gouvernement.

ÉTAT DU PASSIF ÉVENTUEL
AU 31 MARS 1983 (Chiffres préliminaires)

(in millions of dollars - en millions de dollars)

EXPLICIT GUARANTEES BY THE GOVERNMENT OF -

Borrowings by Crown Corporations which are not agents of Her Majesty -
Canadian National Railway Company - Bonds and notes.....
Air Canada - Bonds and notes.....

Borrowings by other than Crown Corporations which are not agents of Her Majesty -
From agents -
Loans to Indians by the Canada Mortgage and Housing Corporation and the Farm Credit Corporation, for on-reserve housing.....
Loan to Nanisivik Mines Ltd. by the Canada Mortgage and Housing Corporation for development of a town at Strathcona Sound, Baffin Island.....

From other than agents -(10)
Canada Student Loans
Act.....
Small Businesses Loans Act.....
Farm Improvement Loans
Act.....
Advance Payments for Crops Act.....
Fisheries Improvement Loans
Act.....
Regional Development Incentives
Act.....
Financial obligations incurred by air carriers regarding The de Havilland Aircraft of Canada Limited DHC-7 aircraft.....
Enterprise Development Program and Canadian Industrial Renewal Board.....
Loans made to foreign borrowers for goods or services purchased from Canadian exporters.....
Loans for the restructuring of Maislin Industries Ltd.....
Loans to Indians by approved lenders for on-reserve housing.....

GARANTIES FORMELLES PAR LE GOUVERNEMENT POUR -

	Authorized limit (where applicable)	Contingent liability (where applicable)	Percentage of net claims to outstanding guarantees (where applicable)(1)
	Limite auto- risée (s'il y a lieu)	passif éventuel (s'il y a lieu)	Rapport entre les indemnités nettes et les garanties en vigueur (s'il y a lieu)(1)
Emprunts par des sociétés de la Couronne qui ne sont pas mandataires de Sa Majesté - Chemins de fer Nationaux du Canada - Obligations et effets..... Air Canada - Obligations et effets.....	169(2) 24 193	169 1(2) 170	
Emprunts effectués par des entités autres que les sociétés de la Couronne qui ne sont pas mandataires de Sa Majesté - De sociétés mandataires - Prêts consentis aux Indiens par la Société canadienne d'hypothèques et de logement et la Société du crédit agricole pour habitations sur les réserves..... Prêts consentis à Nanisivik Mines Ltd. par la Société canadienne d'hypothèques et de logement pour l'aménagement d'une ville à Strathcona Sound, Ile de Baffin.....	150	62(3) 5	2.0
De sociétés non mandataires -(10) Loi canadienne sur les prêts aux étudiants..... Loi sur les prêts aux petites entreprises..... Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles..... Loi sur le paiement anticipé des récoltes..... Loi sur les prêts aidant aux opérations de pêche..... Loi sur les subventions au développement régional..... Garantie relative aux dettes encourues par des transporteurs aériens concernant l'avion DHC-7 de la Société de Havilland Aircraft of Canada Limited..... Programme de développement des entreprises et l'Office canadien pour un renouveau industriel..... Prêts consentis aux emprunteurs étrangers pour des biens et services achetés d'exportateurs canadiens..... Prêts pour la réorganisation de Maislin Industries Ltd..... Prêts consentis aux Indiens par des préteurs agréés pour habitations sur les réserves.....	2,164(4) 290 382(4) 200 20(4) 27(6) 230 344 43 33(2) (8)	987 232 152 83 20 13 111(2) 96(7) 43 33(2) 22(3)	3.4 4.6 .4(5) 1.5 1.6 9.7 6.5 2.0

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

SUPPLEMENTARY INFORMATION TO THE STATEMENT OF FINANCIAL OPERATIONS
OF THE GOVERNMENT OF CANADA - Continued

STATEMENT OF CONTINGENT LIABILITIES (Continued)

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE SE RAPPORTANT À L'ÉTAT DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES
DU GOUVERNEMENT DU CANADA - Suite

ÉTAT DU PASSIF ÉVENTUEL (Suite)

(in millions of dollars - en millions de dollars)

	Authorized limit (where applicable)	Contingent liability	Percentage of net claims to outstanding guarantees (where applicable)(1)
	Limite auto- risée (s'il y a lieu)	passif éventuel	Rapport entre les indemnités nettes et les garanties en vigueur (s'il y a lieu)(1)
Loans for the restructuring of Lake Group Ltd.....	13	13	
Indian economic development program.....	6	3(3)	16.0
Loan to the Canadian Arctic Co-operative Federation Limited for the purpose of financing the purchase and transport of supplies.....	2	2	
Loan to La Fédération des Co-opératives du Nouveau-Québec for the purpose of financing the purchase and transport of sealift supplies.....	1	2	
Loans to Nanisivik Mines Ltd for development of a town at Strathcona Sound, Baffin Island	(9)	1	
Loans for the financing of St. Anthony Fisheries Ltd.....	8	1	
Loans to the Ottawa Civil Service Recreation Association.....	2	1	
	3,877	1,880	
Other explicit guarantees -			
Insurance against accidents at nuclear installations under the Nuclear Liability Act.....	750	700	(11)
Loans to Canadair Limited regarding development and production of the Challenger aircraft and other general obligations of the Company.....	1,350	1,297	
Loans to The de Havilland Aircraft of Canada Limited to finance the development and production of the DHC-8 aircraft and other general obligations of the company.....	450	450	
Guarantees against destruction or losses that may be occasioned by the rental or use of agricultural property for research purposes.....	*	*	
	2,550	2,447	
Total explicit guarantees.....	6,620	4,497	
PENDING AND THREATENED LITIGATION.....			2,136 (12)
Total.....			6,633

- (1) Represents the average percentage over the most recent 5 years of net claims to the average amount of outstanding guarantees to March 31, 1983.
- (2) Amount is denominated in a foreign currency and has been translated at closing rate of exchange as at date of statement.
- (3) Committed guarantees exist for the following loans to be made: to Indians for on-reserve housing \$27,727,952 - for Eskimo economic development \$68,975 - for Indian economic development \$72,240. As at the reporting date, no loan instruments had been issued for these amounts.
- (4) The Act places limits on the maximum amount of guarantee for loans made by eligible lenders over different loan periods. The maximum amount of guarantee per lender is expressed in legislation as a percentage of aggregate loans made to qualified borrowers and varies depending upon the dollar value range of aggregate loans made by the lender. The authorized limits for given loan periods are included in the figure reported until all qualified loans made by all eligible lenders in the given periods are no longer outstanding, and are not adjusted for loan repayments nor payments made by the Government for guaranteed amounts in which default has occurred.
- (5) Less than .1%.
- (6) Represents total loan guarantees made for borrowers having a loan balance outstanding as at March 31, 1983.
- (7) Includes \$5,213,194 attributable to the Canadian Industrial Renewal Board.
- (8) Authorized limit for loan guarantees for on-reserve housing totals \$150,000,000 (shown above) for loans made by the Canada Mortgage and Housing Corporation, the Farm Credit Corporation and other approved lenders.

- (1) Représente le rapport entre la moyenne annuelle des réclamations nettes au cours des cinq derniers exercices et la moyenne des garanties en vigueur jusqu'au 31 mars 1983.
- (2) Le montant est dénommé en devises étrangères et a été converti au taux de change courant lors de la fermeture, à la date de l'état.
- (3) Un engagement de garantie existe concernant les prêts à effectuer aux Indiens pour habitations sur les réserves \$27,727,952 - pour le développement économique des Esquimaux \$68,975 - pour le développement économique des Indiens \$72,240. Aucun effet de prêt n'était émis à la date du rapport.
- (4) Cette loi limite la somme maximale de la garantie sur les prêts effectués par des prêteurs admissibles sur différentes périodes de prêts. La somme maximale de la garantie accordée à chaque prêteur est énoncée, d'après la loi, comme étant un pourcentage de la totalité des prêts consentis aux emprunteurs autorisés, et varie selon l'échelle d'évaluation du dollar des prêts effectués par chaque prêteur. Les limites autorisées pour des périodes de prêt données sont incluses dans le chiffre divulgué jusqu'à ce que tous les prêts approuvés consentis par les prêteurs admissibles dans la période donnée soient réglés. Ces limites ne sont pas modifiées par les remboursements de prêts ni par les paiements faits par le gouvernement pour les montants garantis en souffrance.
- (5) Moins de .1%.
- (6) Représente les garanties totales données aux emprunteurs ayant un solde impayé au 31 mars 1983.
- (7) Incluant \$5,213,194 attribuable à l'Office canadien pour un renouveau industriel.
- (8) La limite autorisée sur les prêts garantis pour habitations sur les réserves totalise \$150,000,000 (voir ci-haut) pour les prêts effectués par la Société canadienne d'hypothèques et de logement, la Société du crédit agricole et autres prêteurs agréés.

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

SUPPLEMENTARY INFORMATION TO THE STATEMENT OF FINANCIAL OPERATIONS
OF THE GOVERNMENT OF CANADA - Continued

STATEMENT OF CONTINGENT LIABILITIES (Continued)

- (9) Authorized limit for loan guarantees for development of a town at Strathcona Sound, Baffin Island totals \$4,570,000 (shown above) for loans made by the Canada Mortgage and Housing Corporation and other approved lenders.
- (10) An agreement with Chrysler Canada Ltd. in the amount of \$200,000,000 has been entered into with respect to future loan guarantees. As at the reporting date no loans have been made under the above agreement and consequently no contingent liabilities exist.
- A letter of comfort has been issued by the Department of Transport to guarantee loans made to Ridley Terminals Incorporated. These loans are for the purpose of construction of a coal terminal and Parliamentary approval is being sought to guarantee a loan of up to approximately \$185,000,000 representing 80% of the initial capital cost of the project. As at March 31, 1983, the total amount loaned to Ridley Terminals Incorporated was \$71,192,000.
- (11) There have been no claims under the Nuclear Liability Act since its inception in 1970. The Act covers 15 Canadian nuclear installations as at March 31, 1983.
- (12) The Post Office Department was converted to the Canada Post Corporation by an act of Parliament on October 16, 1981. The Corporation is expected to produce financial statements for March 31, 1982 shortly and quarterly reporting will commence during the 1983-84 fiscal year. All material contingent liabilities will be provided for in the Corporation's liabilities rather than being separately identified in the notes to the financial statements. Therefore, no amounts are included in this statement.

II. FINANCIAL INFORMATION REGARDING AGENT CROWN CORPORATIONS

All assets and liabilities of agent Crown corporations are assets and liabilities of the Government due to the agency relationship. However, in accordance with the accounting policies of the Government, the accounts of agent Crown corporations are not consolidated with those of the Government and only financial transactions between the Government and agent Crown corporations are recorded in the Accounts of Canada.

Although borrowings by agent Crown corporations from lenders other than the Government of Canada are considered direct liabilities of the Government, such borrowings are not included in the Accounts of Canada since they are intended to be, and in practice are, repaid directly by the corporations.

The following table summarizes the financial information regarding agent Crown corporations as at March 31, 1983:
(Preliminary figures)

ASSETS	ACTIF
Total assets excluding claims against the Government and other agent Crown corporations.....	Total de l'actif non compris les créances contre le gouvernement et autres corporations de mandataire de la Couronne.....
LIABILITIES	PASSIF
Liabilities to other than Government	Dettes envers d'autres que le gouvernement
Borrowings.....	Emprunts.....
Other.....	Autres.....
NET ASSETS.....	ACTIF NET.....
EQUITY OF THE GOVERNMENT.....	AVOIR DU GOUVERNEMENT
Obligations to the Government and other agent Crown corporations.....	Dettes envers le gouvernement et autres corporations de mandataire de la Couronne.
Less: claims against the Government and other agent Crown corporations.....	Moins: créances contre le gouvernement et autres corporations de mandataire de la Couronne.....
Share capital and contributed surplus.....	Capital-actions et surplus d'apport.....
Retained earnings.....	Bénéfices non répartis.....
TOTAL EQUITY.....	TOTAL DE L'AVOIR.....
CONTINGENT LIABILITIES.....	PASSIF ÉVENTUEL.....

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE SE RAPPORTANT À L'ÉTAT DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES
DU GOUVERNEMENT DU CANADA - Suite

ÉTAT DU PASSIF ÉVENTUEL (Suite)

- (9) La limite autorisée sur les prêts garantis pour l'aménagement d'une ville à Strathcona Sound, Ile de Baffin totalise \$4,570,000 (voir ci-haut) pour les prêts effectués par la Société canadienne d'hypothèques et de logement et autres prêteurs agréés.
- (10) Une entente, au montant de \$200,000,000, a été conclue avec Chrysler Canada Ltée à l'égard de garanties sur les prêts futurs. A compter de la date de déclaration, aucun prêt n'a été consenti en vertu de l'entente sus-mentionnée, donc aucun passif éventuel n'existe.
- Le ministère des Transports a émis une lettre d'accord présumé pour garantir les prêts faits à Ridley Terminals Incorporated. Ces prêts ont pour objet la construction d'un terminal charbonnier et l'approbation parlementaire est requise pour garantir un prêt jusqu'à environ \$185,000,000 représentant 80% du coût en capital initial du projet. Au 31 mars 1983, le montant total prêté à Ridley Terminals Incorporated était de \$71,192,000.
- (11) Il n'y a eu aucune réclamation en vertu de la Loi sur la responsabilité nucléaire depuis sa mise en vigueur en 1970. La loi couvrait 15 installations nucléaires canadiennes au 31 mars 1983.
- (12) Le ministère des Postes est devenu la Société canadienne des postes en vertu d'une loi parlementaire le 16 octobre 1981. La Société devrait soumettre d'ici peu ses états financiers en date du 31 mars 1982 et fournir des rapports trimestriels pendant l'année financière 1983-84. Tout passif éventuel important sera divulgué à même le passif de la Société plutôt que d'être identifié séparément dans les notes aux états financiers. Donc, aucun montant ne sera inclus dans cet état.

II. INFORMATION FINANCIÈRE CONCERNANT LES CORPORATIONS DE MANDATAIRE DE LA COURONNE

L'actif et le passif des corporations de mandataire de la Couronne sont des éléments d'actif et de passif du gouvernement, à cause de cette relation de mandataire. Cependant, selon les conventions comptables du gouvernement, les comptes des corporations de mandataire de la Couronne ne sont pas consolidés avec ceux du gouvernement. Seules les opérations financières entre les corporations de mandataire de la Couronne et le gouvernement sont comptabilisées dans les comptes du Canada.

Même si les emprunts par les corporations de mandataire de la Couronne, obtenus de prêteurs autres que le gouvernement du Canada constituent des éléments de passif direct du gouvernement, ces emprunts ne sont pas compris dans les comptes du Canada puisqu'ils sont censés être, et en pratique sont, remboursés directement par les corporations.

Le tableau ci-dessous résume l'information financière concernant les corporations de mandataire de la Couronne au 31 mars 1983:
(chiffres préliminaires)

(in millions of dollars)
(en millions de dollars)

40,345

9,098

5,470

25,777

19,602

997

18,605

6,995

177

25,777

401

GOVERNMENT OF CANADA

PRELIMINARY FINANCIAL STATEMENTS

SUPPLEMENTARY INFORMATION TO THE STATEMENT OF FINANCIAL OPERATIONS
OF THE GOVERNMENT OF CANADA - Concluded

III. INSURANCE PROGRAMS

Certain agent Crown corporations operate insurance programs. In the event that such corporations had insufficient funds to meet their obligations, the Government would provide the required financing through appropriations, either budgetary or non-budgetary.

The following table summarizes information regarding such insurance programs. The information has not been audited since the corporations have financial year-ends other than March 31, 1983. (Preliminary figures)

GOUVERNEMENT DU CANADA

ÉTATS FINANCIERS PRÉLIMINAIRES

INFORMATION SUPPLÉMENTAIRE SE RAPPORTANT À L'ÉTAT DES OPÉRATIONS FINANCIÈRES
DU GOUVERNEMENT DU CANADA - Fin

III. PROGRAMMES D'ASSURANCE

Certaines corporations de mandataire de la Couronne administrent des programmes d'assurance. Avenant que ces corporations n'aient pas eu les fonds requis pour satisfaire à toutes les demandes d'indemnizations, le gouvernement, dans ces cas, fournirait les montants nécessaires à même des crédits budgétaires ou non budgétaires.

Le tableau suivant résume l'information concernant ces programmes d'assurance. L'information n'a pas été vérifiée puisque les corporations ont des fins d'exercice autres que le 31 mars 1983. (chiffres préliminaires)

(in millions of dollars - en millions de dollars)

	Insurance in force	Net claims (1)	5 Year average of net claims	Amount of fund or provision
Programs			Moyenne des montants nets des indemnités Assurance en vigueur	Montant du fonds ou de la provision
			Montants pour les 5 derniers exercices (1)	
Canada Deposit Insurance Corporation	Société d'assurance-dépôts du Canada			
Current year.....	Exercice en cours.....	118,487	- 2	*
Previous year.....	Exercice précédent.....	108,937	-15	1 230
Canada Mortgage and Housing Corporation	Société canadienne d'hypothèques et de logement			
Mortgage insurance fund (2)	Fonds d'assurance hypothécaire (2)			
Current year.....	Exercice en cours.....	29,647	-57	46
Previous year.....	Exercice précédent.....	27,254	24	-216
Home improvement loan insurance fund	Fonds d'assurance de prêts pour l'amélioration des maisons			
Current year.....	Exercice en cours.....	4	*	*
Previous year.....	Exercice précédent.....	13	*	6
Rental guarantee fund	Fonds de garantie de loyer			
Current year.....	Exercice en cours.....	...	...	27
Previous year.....	Exercice précédent.....	...	...	24
Export Development Corporation	Société pour l'expansion des exportations			
Accounts administered for the Government	Comptes administrés pour le gouvernement			
Current year.....	Exercice en cours.....	440	*	*
Previous year.....	Exercice précédent.....	231	...	...
Export insurance contracts entered into on its own behalf	Contrats d'assurance des exportations pris en son nom			
Current year.....	Exercice en cours.....	1,824	2	8
Previous year.....	Exercice précédent.....	1,923	3	7

(1) Refers to the difference between claims and amounts received from sales of related assets and other recoveries.

(2) The Corporation's valuation as at June 30, 1981 of the Mortgage Insurance Funds disclosed an actuarial deficiency estimated at approximately \$210 million. This study was based on assumed future trends.

(1) Indique la différence entre les indemnités et les montants provenant de la vente des avoirs correspondants et autres recouvrements.

(2) L'évaluation au 30 juin 1981 du fonds d'assurance hypothécaire révèle un déficit actuariel estimé à \$210 millions. L'étude est basée sur les tendances futures.

* Less than \$500,000

* Moins de \$500,000.



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing Centre,
Supply and Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:
Centre d'édition du gouvernement du Canada,
Approvisionnements et Services Canada,
Ottawa, Canada, K1A 0S9